



CHURCH OF SAINT TERESA OF ÁVILA IGLESIA SANTA TERESA DE ÁVILA

130 Beekman Avenue
Sleepy Hollow, New York 10591
Parish Office: (914) 631-0720
Fax: (914) 366-6459
E-Mail: stteresa130@gmail.com
Sunday, June 23, 2019
Website: stteresasleepyhollow.org

PARISH STAFF

Congregation / Congregación:
Canons Regular of the Lateran
Canónigos Regulares de Letrán
Rev. Rumando Peralta, C. R. L. Pastor
Rev. Hamlet Abreu, C.R.L. Parochial Vicar

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Saturday/Sábados: 8:00 A.M., 5:00 P.M. (English), 7:00 P.M. (Spanish)
Sundays / Domingos: 8:00 A.M., 9:30 A.M. (English),
11:00 A.M. (Spanish)
Weekly / Días de semana: 7:30 A.M. (English), 7:00 P.M. (Spanish)
Holy Days: Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days.
Días feriados: el horario será anunciado en el boletín.

PARISH OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

Monday through Friday / De lunes a viernes: 9:00 A.M.-7:00 P.M.
(Closed for lunch / Cerrado por almuerzo: De 12:30 P.M. - 2:00 P.M.)
Saturday / Sábados: de 9:30 A.M.-12:30 P.M.
Sunday / Domingos: Closed / Cerrado.

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturdays / Sábados: 4:30-4:50 P.M. and 6:30-6:50 P.M.
or by appointment/ o por cita.

CHURCH SUPPORT / AYUDA ECONÓMICA A LA IGLESIA

We are a tithing parish. The Parish is totally dependent on the generosity of the people for the support of the current operations. Envelopes may be obtained at the Rectory.
Esta parroquia pide el diezmo. La parroquia depende totalmente de la generosidad de sus feligreses para cubrir los gastos. Los sobres se encuentran en la casa parroquial.



BAPTISMS / BAUTIZOS

Baptisms are held the third Saturday of the month in English at 12:00 P.M. and in Spanish at 1:00 PM. Please call or pass by the rectory to make the arrangements.

Los bautizos se llevan a cabo el tercer sábado de cada mes a las 12:00 PM en inglés y a la 1:00 PM en español. Los cursillos pre-bautismales para padres y padrinos son los segundos lunes de cada mes a las 6:00 pm en la rectoría (es solo un día). Los padrinos si son pareja deben ser casados por la iglesia. Puede llamar o pasar por la rectoría para hacer los arreglos necesarios y traer el acta de nacimiento para poder registrar a los niños para el bautizo.

DEVOTIONS / SANTO ROSARIO

Saturday at 7:30 A.M. (English) Viernes a las 7:00 PM (español)
We have the exposition of the Blessed Sacrament every Friday from 7:30 A.M. until 7:30 P.M.
Tenemos la exposición del santísimo todos los viernes desde las 7:30 AM hasta las 7:00 PM

NEW PARISHIONERS / NUEVOS FELIGRESES

All new parishioners should register at the Rectory. They are invited to participate in all social and liturgical activities.
Los nuevos feligreses deben anotarse en la casa parroquial. Están invitados a participar en todas las actividades sociales y servicios litúrgicos de la parroquia.

WEDDINGS / MATRIMONIOS

Arrangements should be made at least six months in advance. Please make an appointment with one of the priests to reserve the date and hour as early as possible. Dates cannot be reserved over the telephone.
Se deben hacer los arreglos seis meses antes. Por favor hablen con alguno de los sacerdotes para reservar la fecha y hora lo mas pronto posible.

RELIGIOUS INSTRUCTIONS / INSTRUCCIÓN RELIGIOSA

Director of Religious Education / Directora de Educación Religiosa:
Sr. Mary Anne, O.S.F.
113 Depeyster Street Tel: (914) 631-1831
We have weekly classes for all children from the first to the ninth grades. All parents are **obliged** to send their children to these classes **every year**.
Clases para niños de primer a noveno grado. Los padres están obligados a mandar a sus hijos a estas clases todos los años.

SICK CALLS / VISITAS A LOS ENFERMOS

The priests will visit anyone, who is seriously ill at home or at Phelps Memorial Hospital, day or night.
Our Eucharistic Ministers assist the priests in bringing Holy Communion to the sick on a regular basis.
Dejenos saber si hay algún enfermo que necesite la visita de un sacerdote. También nuestros ministros de la Eucaristía les llevan la comunión.

OFFERTORY COLLECTION / COLECTA

Last weekend collection was / La colecta del pasado fin de semana fué de \$ 4,821.00

THE CARDINAL'S APPEAL CAMPAIGN

Many thanks to the people who made the commitment. Our goal is \$ 37,500. We want to reach 200 families. The envelopes for your contribution are at the back of the church. You can also make your gift online today at Cardinalsappeal.org. **THANKS FOR YOUR GENEROSITY!**

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION

Registration dates: Monday, June 24th noon until 6:30pm. All the children in our program received re-registration forms. Parents, you can fill out the form and return it with the fee by mail or drop it off at the rectory. We will have registration forms available at the rectory as well. The children who will be entering our program for the first time must obtain a form and present the child's birth and baptismal certificates when registering.

Remember summer is a wonderful time of the year. Please don't forget the Lord during this time. You should be going to Mass each Sunday or Saturday evening. It is the God Lord that gives to us all that is good. Thank Him by attending the Holy sacrifice of the Mass.

PRO LIFE—BABY BOTTLE DRIVE

We will be accepting bottles for another two weeks. If you need a bottle we still have them. EMC counts on your help **AND ARE VERY GRATEFUL**. The Bottles should be returned within those two weeks. **GOD BLESS YOU!**

WE ARE WORKING VERY HARD ON THE RENOVATION OF THE CHAPEL OF THE DIVINE MERCY

Any economic help will be appreciated in order to finish our chapel. Thank you very much.

RENEW AND REBUILD

We inform that we are going to have to buy two "boliers" for the school. At this time the two rotten boilers are being pulled apart. Thank you for helping with the Renew and Rebuild campaign.

JUNE SOLEMNITIES and FEASTS

MONDAY, JUNE 24TH

THE NATIVITY OF JOHN THE BAPTIST
Masses: 7:30 am (English) & 7:00 pm (Spanish)

FRIDAY, JUNE 28TH

THE MOST SACRED HEART OF JESUS
Masses 7:30 am (English) & 7:00 pm (Spanish)

SATURDAY, JUNE 29TH

STS. PETER AND PAUL, APOSTLES
Mass: 8:00 am (Bilingual)

OUR PASTOR'S BIRTHDAY

Congratulations to our Pastor Rumando Peralta who will be celebrating his Birthday on Monday, 1st. of July.

We ask God to bless him with abundant grace, good health, strength, and guidance in his service of God's people.

HAPPY BIRTHDAY FATHER!

MULTICULTURAL FESTIVAL

We want to express our deepest gratitude to all of you, who made it possible for Our Multicultural Festival and our Raffle to be a success. Thank you very much for your dedication, service and love to our beloved parish of Santa Teresa. This great work is a sign of the profound Faith of this People of God, and at the same time helps us to continue building the Kingdom of God in our Community. Thank you very much and may the Lord fill you and all your loved ones with abundant blessings.

Father Rumando Peralta CRL & Father Hamlet Abreu CRL
Pastor Parochial Vicar

WINNERS OF THE RUFFLE

- 1st Prize: Ticket # 0541-Valerie Cuevas (Elmsford)
- 2nd Prize: Ticket # 0855-Amelia Suárez (Sleepy Hollow)
- 3rd Prize: Ticket # 1410-Manuel Peralta (Delaware)
- 4th Prize: Ticket # 1753-Sonia León (Sleepy Hollow)
- 5th Prize: Ticket # 0301-Manuel Chimbo (Sleepy Hollow)

VISIT OF FATHER MISSIONARY ROBERT HAVENS OF THE DIOCESE OF KARONGA IN MALAWI, SOUTH AFRICA-NEXT WEEKEND, SATURDAY, 29 AND SUNDAY, JUNE 30

Father Robert Havens of the Diocese of Karonga in Malawi, South Africa will be visiting us on June 29 and 30. We will have a second collection to help this Diocese.

The country of Malawi is located in the southeast of Africa. It is smaller than the State of New York and has about the same population. Most people in Malawi live on less than one dollar a day. The country has one of the highest infant mortality rates in the world and about 10% of the population is infected with HIV/aids. Almost everyone in Malawi is a Christian, and 2 million of these Christians are Catholic. Malawi's newest diocese is Karonga, founded in 2010. The diocese is about the size of Connecticut, but there are only 16 priests in the whole diocese. Many churches are without priests for most of the month, and there are many people who want to learn about the faith and be received into the Catholic Church.

This weekend, Father Robert Havens from the diocese of Karonga's School of the Faith will be talking to us, explaining how the diocese is training lay missionaries for its large territory.

SPECIAL OFFICE HOURS— JUNE 17th TO JUNE 28th

The parish office will be operating on a special schedule because our secretary will be on vacation from June 17 to June 28. The office will be open Monday thru Friday: 9:00AM to 1:00 PM, and from 3:00PM a 7:00PM, On Saturdays, from 9:30AM to 12:30PM.

Saturday, June 29 will be the last Mass at 5:00 PM. During the months of July and August this Mass will not be held.

We motivate the people who usually come to this Mass to not stop attending their parish.

We will continue having the following Masses:

Saturday, 7:00 PM in Spanish – Sunday, 8:00 AM and 9:30 AM in English and 11:00 AM in Spanish.

FAMILIES WHO ARE NOT REGISTERED IN THE PARISH AND WISH TO JOIN CAN DO SO BY FILLING OUT FORM BELOW AND RETURNING IT TO THE PARISH OFFICE.

NAME _____

ADDRESS _____

PHONE _____

JUNE 23, 2019
THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST
(CORPUS CHRISTI)

23 DE JUNIO 2019
EL SAGRADO CUERPO Y SANGRE DE CRISTO

Saturday, June 22 / Sábado, 22 de Junio	
8:00 AM 5:00 PM 7:00 PM	+ Robert Murray by James & Lillian Hogan. + Julia Leonardo (Cuca) 1er mes de su fallecimiento por su familia. + Luz Londa, 2do Aniversario de su fallecimiento.
Sunday, June 23 / Domingo, 23 de Junio	
8:00 AM 9:30 AM 11:00 AM	+ Assis Silvestre, Joao Dionisio & Emilia Vida + JoAnn Cerussi + Por todas las almas benditas del Purgatorio. + Maria Azucena Jaramillo en el 9no. Aniversario de su fallecimiento, por su familia. + Eddie Villavizar, 2do. Aniversario de su fallecimiento por su mamá. + Por el día de los padres Manuel Sucuzhañay.
Monday, June 24/ Lunes, 24 de Junio	
7:30 AM 7:00 PM	+ Albert Cerussi Sr. & Jean P. Cerussi
Tuesday, June 25 Martes, 25 de Junio	
7:30 AM 7:00 PM	+ James Mc Donough + Marina Ramona Mercedes
Wednesday, June 26 /Miércoles 26 de Junio	
7:30 AM 7:00 PM	+ Paul Quinn by Nancy Quinn
Thursday, June 27/ Jueves, 27 de Junio	
7:30 AM 7:00 PM	+ JoAnn Cerussi
Friday, June 28/ Viernes, 28 de Junio	
7:30 AM 7:00 PM	+ JoAnn Cerussi
Saturday, June 29 / Sábado, 29 Junio	
8:00 AM 5:00 PM 7:00 PM	+ Holy Souls in Purgatory + Newman & Kelly family by Joseph & Janet Kelly + Lisardo Veletanga & María Trine Montaña. - 40 Aniversario Matrimonial de Miguel Angel Veletanga & María Teresa Aguilar.
Sunday, June 30 / Domingo, 30 de Junio	
8:00 AM 9:30 AM 11:00 AM	+ Giovanni Volpacchio by Filomena Pasquale

El Sábado, 29 de Junio será la última Misa a las 5:00 PM. Durante los meses de Julio y Agosto no se tendrá esta Misa. Motivamos a las personas que usualmente vienen a esta Misa, a que no dejen de asistir a su parroquia.

*Continuamos con las siguientes Misas :
 Sábado, 7:00 PM en Español – Domingo, 8:00AM y 9:30 AM en Inglés y 11:00 AM en Español.*

HORAS DE OFICINA ESPECIALES—JUNIO 17 AL 28.
 Por motivo de vacaciones de nuestra secretaria, la oficina parroquial desde el Lunes, 17 de Junio a el Viernes, 28 de Junio tendra horario especial. De Lunes a Viernes: 9:00AM a 1:00 PM y de 3:00PM a 7:00PM, Sábados en su horario regular.

FESTIVAL MULTICULTURAL

Queremos expresar nuestro más profundo agradecimiento a todos ustedes, que hicieron posible que Nuestro Festival Multicultural y nuestra Rifa hayan sido todo un éxito. Muchas gracias por su entrega, servicio y amor a nuestra amada parroquia de Santa Teresa. Esta grandiosa obra es un signo de la fe profunda de éste Pueblo de Dios, y a la vez ayuda para que continuemos construyendo el Reino de Dios en nuestra Comunidad. Muchas gracias y que el Señor les colme a usted y a todos sus seres queridos con abundantes bendiciones. Padre Rumando Peralta CRL & Padre Hamlet Abreu CRL
 Pastor Vicario Parroquial

BOLETOS GANADORES DE LA RIFA

1er Premio: Boleto # 0541—Valerie Cuevas (Elmsford)
2do Premio: Boleto # 0855—Amelia Suárez (Sleepy Hollow)
3er Premio: Boleto # 1410—Manuel Peralta (Delaware)
4to Premio: Boleto # 1753—Sonia León (Sleepy Hollow)
5to Premio: Boleto # 0301—Manuel Chimbo (Sleepy Hollow)

RENOVAR + RECONSTRUIR

Informamos que vamos a tener que comprar dos “boliers” para la escuela. En estos momentos se estan sacando a pedazos los dos boilers podridos. Gracias por ayudar con la campaña de Renovar y Reconstruir.

INSCRIPCIÓNES PARA EL CATECISMO:

Fechas de Inscripciones: Lunes, 24 de Junio de 12:00pm a 6:30 pm.

Todos los niños en nuestro programa recibieron formularios de reinscripción. Los padres pueden completar el formulario y devolverlo con el pago por correo o dejarlo en la rectoría. También tenemos formularios de inscripción en la rectoría. Los niños que ingresarán a nuestro programa por primera vez deben obtener un formulario y presentar los certificados de nacimiento y bautismo del niño cuando se registren. Recuerden que el verano es una época maravillosa del año. Por favor, no se olviden del Señor durante este tiempo. Deberían ir a misa cada domingo o sábado por la noche. Es el Señor Dios que nos da todo lo bueno. Agradézcamosle asisitiendo al santo sacrificio de la misa.

ANIVERSARIO DE LA VIRGEN DEL ROSARIO EN NY—SÁBADO 22 DE JUNIO

Tendremos una bendición especial por el Aniversario de la Virgen del Rosario en NY a las 7:00pm. Un agradecimiento especial a Walter Cajamarca por haber donado la Virgen.

VISITA DEL CORO LA MILAGROSA DESDE PUERTO RICO

También estarán tocando y cantando en la misa del Sábado, 22 de Junio a las 7:00 pm.

CORPUS CHRISTY

Domingo, 23 de Junio, procesión, reflexión y exposición del Santísimo.

Invitamos a todos los niños que hicieron su primera comunión para que vengan vestidos como el día de su primera comunión a acompañar a Jesús sacramentado.

CAMPAÑA DE BIBERONES PRO-VIDA

Continuaremos aceptando biberones por las siguientes dos semanas. Como es costumbre cada año nuestra parroquia apoyará con su contribución al Grupo de Atención Madre de Emergencia (EMC).

Gracias por su siempre generoso apoyo a esta campaña.
Dios los bendiga.

LA CAMPAÑA DEL CARDENAL

Muchas gracias a las personas que han hecho el compromiso. Nuestra meta es de \$37,500. Ya se han comprometido 108 familias de nuestra parroquia para un total de promesa de \$15,690.00. Queremos llegar a 200 familias.

Los sobres para su contribución se encuentran en la parte de atrás de la iglesia. También puede hacer su regalo en línea hoy en **Cardinalsappeal.org**. Gracias por su generosidad.

VISITA DEL PADRE MISIONERO ROBERT HAVENS DE LA DIOCESIS DE KARONGA EN MALAWI, SOUTH AFRICA—PROXIMO FIN DE SEMANA, SÁBADO, 29 Y DOMINGO, 30 DE JUNIO

El Padre Robert Havens de la Diócesis de Karonga en Malawi, Africa del Sur estará de visita el 29 y 30 de Junio.

Tendremos una segunda colecta para ayudar a esta Diócesis.

El país de Malawi se encuentra en el sureste de África. Es más pequeño que el estado de Nueva York y tiene

aproximadamente la misma población. La mayoría de las personas en Malawi viven con menos de un dólar al día. El país tiene una de las tasas de mortalidad infantil más altas del mundo y aproximadamente el 10% de la población está infectada con el VIH / SIDA. Casi todos en Malawi son cristianos, y 2 millones de estos cristianos son católicos.

La diócesis más nueva de Malawi es Karonga, fundada en 2010. La diócesis tiene aproximadamente el tamaño de Connecticut, pero solo hay 16 sacerdotes en toda la diócesis.

Muchas iglesias están sin sacerdotes durante la mayor parte del mes, y hay muchas personas que quieren aprender sobre la fe y ser recibidos en la Iglesia Católica.

Este fin de semana, el padre Robert de la escuela de la fe de la diócesis de Karonga nos hablará y nos explicará cómo la diócesis está capacitando a misioneros laicos para su gran territorio.

CELEBRACIONES DE SWEET SIXTEEN O QUINCEAÑERA

Para ser elegible para celebrar una misa de Sweet Sixteen o Quinceañera la joven debe estar Confirmada o estar en clases de educación religiosa preparándose para recibir el Sacramento de Confirmación.

AVISAMOS A NUESTROS PARROQUIANOS QUE TENEMOS DOS SALONES DISPONIBLES PARA CELEBRACIONES COMO BODAS, QUINCEAÑEROS, BAUTISMOS ETC.

A) El auditorio de la escuela tiene capacidad para 300 personas.

B) El salón del sótano de la escuela tiene capacidad para 100 personas.

Los interesados pueden pasar por la oficina parroquial. El comité económico es el encargado de hacer las entrevistas, llenar los formularios y de cobrar por el pago del uso del lugar.

CUMPLEAÑOS DE NUESTRO PASTOR

Fr. RUMANDO PERALTA

Muchas felicidades a nuestro Pastor Fr. Rumando Peralta que estará de Cumpleaños el Lunes, 1ro. de Julio. Le pedimos a Dios que lo bendiga y derrame sobre el abundante gracia, salud, fortaleza y lo siga guiando en su servicio al pueblo de Dios.

Feliz Cumpleaños Padre!

CELEBRACIÓN DEL ANIVERSARIO SACERDOTAL DE LOS PADRES: EDISON, FELIX Y LUIS AMAURIS

Domingo, 23 de Junio en la Iglesia San Judas a las 3:30 pm

NECESITAMOS AYUDA PARA TERMINAR LA CAPILLA DE ADORACIÓN AL SANTÍSIMO Y DEDICADA A LA DIVINA MISERICORDIA

Cualquier ayuda económica se lo vamos agradecer. Muchas gracias por su ayuda.

REUNIÓN CON EL CONSEJO PARROQUIAL AMPLIADO

Lunes, 24 de Junio a las 7:45pm en el sótano de la Iglesia. La Reunión sera para evaluar el Festival Multicultural.

SOLEMNIDADES Y FIESTAS DEL MES DE JUNIO

NATIVIDAD DE SAN JUAN BAUTISTA

Lunes, 24 de Junio

Misas: 7:30 am en inglés y a las 7:00 pm en español.

SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Viernes, 28 de Junio

Misas: 7:30 am en inglés y a las 7:00 pm en español.

SAN PEDRO Y SAN PABLO

Sábado, 29 de Junio

Misa: Tendremos una misa bilingue a las 8:00 am.

LAS FAMILIAS QUE NO ESTEN REGISTRADAS EN LA PARROQUIA Y DESEEN HACERLO PUEDEN LLENAR ESTE FORMULARIO Y DEVOLVERLO A LA OFICINA PARROQUIAL

NOMBRE

DIRECCIÓN

TELÉFONO

ST. TERESA OF AVILA
130 Beekman Avenue
Sleepy Hollow, NY 10591

PHONE
914-631-0720

CONTACT PERSON
Yubelkys Taveras @ 914-426-3623

PRINTER
HP DESKJET D4160

Cover + 5 text pages + this page 6
June 23, 2019

